

ALMEIDA-RIBEIRO

« Unruhe »

2018

percussion duo & electronic sounds
SCORE

duo de percussão & sons eletrônicos
PARTITURA

The notation used in this piece does not fully represent the final sonic result. In this sense, the performers are invited to explore the complexity of sound production in his/her instrument in order to obtain a broad sonority, even within the boundaries implied by the notation. The players are encouraged to engage in a creative process of performance construction.

A notação usada nesta peça não representa inteiramente o resultado sonoro final. Nesse sentido, os intérpretes estão convidados a explorar a complexidade de produção sonora em seu instrumento para obter uma sonoridade ampla, mesmo dentro dos limites implícitos na notação. Os intérpretes são encorajados a engajar em um processo criativo na construção da performance.

NOTATION

- **Resonance:** all notes / instruments are expected to naturally resonate after attack.

- **Headless noteheads** are graphic notation for approximate number of notes to be played/repeated.

- **Jeté** means to strike the instrument once and to let the mallet bounce until reaching the next event. It is similar to a violin's bow ricochet. It is important to incorporate the natural gesture of a bouncing object, mimicking or incorporating the action of gravity.

- **Scratch** in order to get noise from the instrument (used on Gong).

- **Ord.** means ordinario and is used to stop the previously used extended technique.

NOTAÇÃO

- **Ressonância:** todas as notas / instrumentos devem ressoar naturalmente após o ataque.

- **Ausência de cabeça de nota** são notações para indicar o número aproximado de notas a serem executadas.

- **Jété** significa atacar o instrumento uma vez e deixar repicar a baqueta até o próximo evento. É similar ao ricochet em um arco de violino. É importante incorporar o gestual natural de um objeto quicando, simulando ou incorporando a ação da gravidade.

- **Scratch** (raspar) para obter sonoridade ruidosa do instrumento (usado no Gongo).

- **Ord.** significa ordinário e é usado para interromper uma técnica estendida prévia.

INSTRUMENTS

Player 1

Cowbell (5), Seeds shaker (1), Hoe (3), Anvil (1), Clave (1), Reco-reco (1), Triangle (1), Bongo (pair), Snare drum (1), Woodblock (1), China (1).

Player 2

Gong (1), Conga (1), Bass drum (1), Caxixi (1), Hi-Hat (1).

INSTRUMENTOS

Performer 1

Cowbell (5), Chocalho de sementes (1), Enxada (3), Bigorna (1), Clave (1), Reco-reco (1), Triângulo (1), Bongo (par), Caixa clara (1), Woodblock (1), China (1).

Performer 2

Gongo (1), Conga (1), Bumbo sinfônico (1), Caxixi (1), Chimbau (1).

Mallets

Cowbell: brushes (always)
Bass drum: felt (ord.) and superball.
Seeds: hands
Hoe: rubber
Gong: yarn / felt (ord.) and brush (scratch)
Snare: drumsticks

When switching mallets within the same instrument, the word ord. (ordinario) resets to the original mallet type.

Tape / Electronic Sounds

Pre-recorded stereo audio file (aka. Tape).

Light

R.M. 1 - fade in (approximately 10 seconds).
R.M. 23 - fade out (approximately 20 seconds).

Baquetas

Cowbell: vassourinha (sempre)
Bumbo: feltro (ord) e superball.
Chocalho: mãos
Enxada: orracha
Gongo: fio / feltro (ord.) e vassourinha (scratch)
Caixa clara: baquetas de bateria

Ao trocar as baquetas no mesmo instrumento, a palavra ord. (ordinario) indica o uso das baquetas originais (acima elencadas).

Tape / Sons Eletrônicos

Arquivo estéreo previamente gravado.

Luz

Marca de Ensaio n° 1 - fade in (aproximadamente 10 segundos).
Marca de Ensaio n° 23 - fade out (aproximadamente 20 segundos).

Eu nunca fiz senão sonhar.

Nunca pretendi ser senão um sonhador. A quem me falou de viver nunca prestei atenção. Pertenci sempre ao que não está onde estou e ao que nunca pude ser. Tudo o que não é meu, por baixo que seja, teve sempre poesia para mim. Nunca amei senão coisa nenhuma. Nunca desejei senão o que nem podia imaginar. À vida nunca pedi senão que passasse por mim sem que eu a sentisse. Do amor apenas exigi que nunca deixasse de ser um sonho longínquo. Nas minhas próprias paisagens interiores, irreais todas elas, foi sempre o longínquo que me atraiu, e os aquedutos que se esfumavam – quase na distância das minhas paisagens sonhadas, tinham uma doçura de sonho em relação às outras partes da paisagem – uma doçura que fazia com que eu as pudesse amar.

A minha mania de criar um mundo falso acompanha-me ainda, e só na minha morte me abandonará.

Tenho um mundo de amigos dentro de mim, com vidas próprias, reais, definidas e imperfeitas.

Alguns passam dificuldades, outros têm uma vida boémia, pitoresca e humilde.

Ah, não há saudades mais dolorosas do que as das coisas que nunca foram!

Fernando Pessoa, Livro do Desassossego

* * *

Ich habe immer nur geträumt.

Ich habe nie etwas anderes sein wollen als ein Träumer. Sprach man mir von leben, hörte ich nie zu. Ich fühlte mich immer dem zugehörig, was nicht ist, wo ich bin, und dem, was ich nie sein konnte. Alles, was nicht mein ist, so gering es auch sei, hatte immer etwas Poetisches für mich. Nie habe ich etwas anderes geliebt als nichts. Nie habe ich mir etwas anderes gewünscht als das Unvorstellbare. Vom Leben habe ich nur erbeten, an mir vorüberzugehen, ohne daß ich es spüre. Von der Liebe habe ich nur verlangt, nie aufzuhören, ein ferner Traum zu sein. In meinen inneren Landschaften, allesamt unwirklich, zog mich immer die Ferne an, und die Aquädukte, schemenhaft am fernen Horizont meiner erträumten Landschaften, waren, verglichen mit der übrigen Landschaft, von traumhafter Zartheit, einer Zartheit, dank derer ich sie lieben konnte.

Meine Manie, mir eine falsche Welt zu erschaffen, begleitet mich noch immer und wird mich erst verlassen, wenn ich sterbe.

Ich habe eine Welt von Freunden in mir, mit eigenen, wirklichen, vorbestimmten und noch offenen Lebensläufen.

Einige kämpfen mit Schwierigkeiten, andere führen ein bescheidenes, buntes Bohemeleben.

Ach, es gibt keine schmerzlichere Sehnsucht als die nach Dingen, die nie waren!

(übersetzt und revidiert von Inés Koebel)

Unruhe

for percussion duo and electronics
written on the occasion of the SiMN 2018 for the UM2UO

Felipe de Almeida Ribeiro

A

Moderato $\text{♩} = 60$

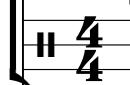
(1)

Percussion #1

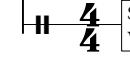


Light: pitch black

Percussion #2



Tape



Spoken voice... random words...
Voz falada... palavras soltas...



0"

4"

8"

12"

16"

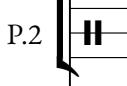
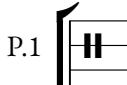
20"

24"

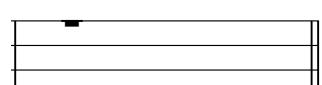
28"



Light: fade in (ca. 10")



T.



Bass drum

pp



32"

36"

40"

44"

48"

52"



(2)



Cowbell



Seeds



Enx.



Cowbell



Seeds



$\ll sffz$

Gong

p

mfp

mf

mf

mf

mf

f

mp

mp

mp

mp

p



$\ll sffz$

Gong

p

mf

<

(3)

P.1

P.2

T.

Conga

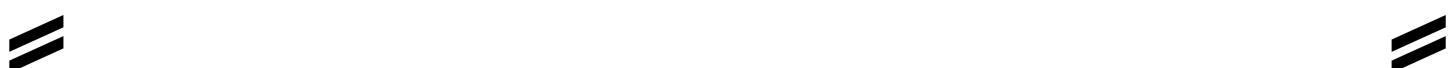
=f

mf

quasi f

**Broken voice...
Voz truncada...**

1'16" 1'20" 1'24" 1'28" 1'32" 1'36"



Anvil

Clave

P.1

P.2

Bass drum

quasi f

mf

**Spoken/broken voice...
Voz falada/truncada...**

1'40" 1'44" 1'48" 1'52" 1'56"



Reco

Clave

P.1

P.2

Conga

mf

Bass drum

p< f

mf

Caxixi

2'00" 2'04" 2'08" 2'12" 2'16"



P.1

Clave Reco Clave
 P.2 Tri. Anvil Conga B. Drum

mf simile *mf* simile

T.

2'20" 2'24" 2'28" 2'32" 2'36" 2'40"

Reco

P.1 Clave

f

P.2 *p* < *mf*

f

mf

T.

2'44" 2'48" 2'52" 2'56"

poco accell.

Reco

P.1

pp

P.2

pp

T.

3'00" 3'04" 3'08" 3'12" 3'16"

4

B

(5)

Bongo

Conga

Snare

P.1

=f sfz

jét 

p $\text{sfz}(\text{--})\text{p}$

P.2

=f sfz

j t 

p $\text{sfz}(\text{--})\text{p}$

T.

no tape / sem tape

3'20"

3'24"

3'28"

Woodblock

(6) Tri.
Anvil

P.1

P.2

T.

Measure 1: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **p**.

Measure 2: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **mp**.

Measure 3: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **mp**.

Measure 4: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **mp**.

Measure 5: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **mp**.

Measure 6: P.1 and P.2 play eighth-note patterns with dynamic **mp**.

Voice on loop + electronic sounds
Voz em loop + sons eletrônicos

3'32"

3'36"

3'40"

3'44"

3'48"

A musical score consisting of three staves. The top staff, labeled 'P.1', has a key signature of one sharp (F#) and contains six measures of eighth-note pairs. The middle staff, labeled 'P.2', also has a key signature of one sharp (F#) and contains six measures of eighth-note pairs. The bottom staff, labeled 'T', has a key signature of one sharp (F#) and contains six measures of a single sustained note.

3'52"

3'56"

4'00"

4'04"

4'08"

P.1 P.2 T.

7

China arco Tri. Enx. Cowbell Enx.

B. Drum Hi-Hat Gong

pp mp sfz mp p

mf f scratch

pp mp

4'12" 4'16" 4'20"

P.1 P.2 T.

Clave Tri. Anvil Snare Bongo

Hi-Hat B. Drum Gong Conga

quasi f mf p sfz f p sfz (=>) mp

ord. scratch

<f p mp mp p f mp

4'24" 4'28" 4'32" 4'36"

P.1 P.2 T.

Cowbell Woodblock Bongo Snare Bongo

Bass drum Conga Bass drum Conga

<sfz p sfz sfz sfz sfz sfz sfz

sfz sfz sfz sfz sfz sfz sfz

sfz sfz sfz sfz sfz sfz

4'40" 4'44" 4'48" 4'52"

T.

(*jété*)

P.1

Bongo *jété*

p *sfz* (*mp*)

Conga *jété*

Gong, ↑↓ scratch

sfz (*mp*) *pp*

(*jété*)

P.2

p (*mp*)

B. drum *jété*

sfz (*mp*)

sfz (*mp*) *pp*

T.

4'56" 5'00" 5'04" 5'08"

D

(8)

P.1

mp

B. drum, superball

mp

Enx.

mp (*móble*)

Hi-Hat

P.2

mp

mf *mp* (*móble*)

Whispered voice... Voz sussurrada...

T.

5'12" 5'16" 5'20" 5'24" 5'28"

(9)

(10)

P.1

mf

Bongo

mf

Woodblock

Gong

P.2

mf (*móble*)

B. drum

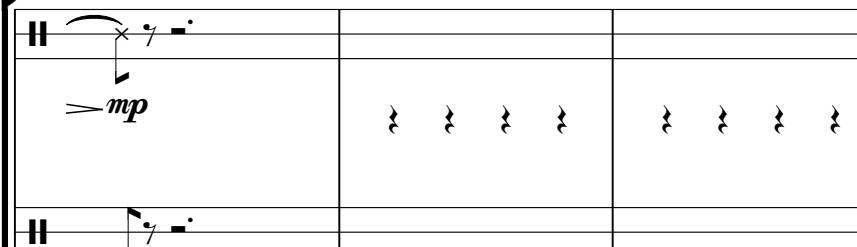
superball

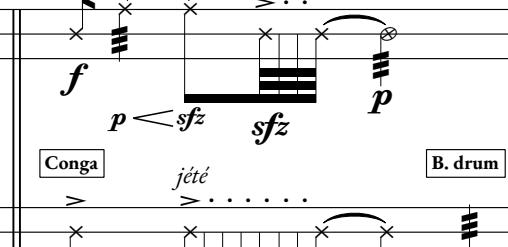
T.

Whispered voice... Voz sussurrada...

5'32" 5'36" 5'40" 5'44" 5'48"

(11)

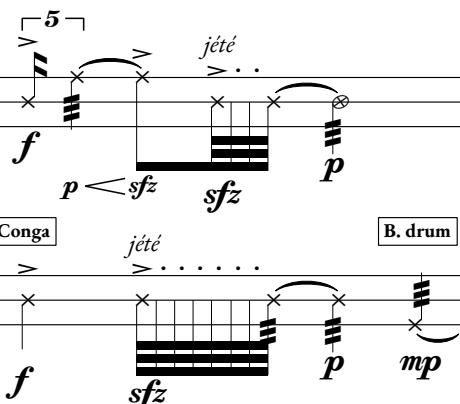
P.1 

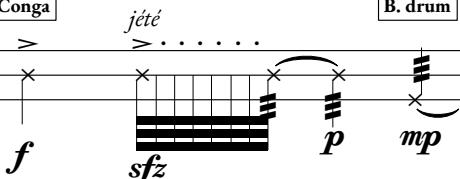
P.2 

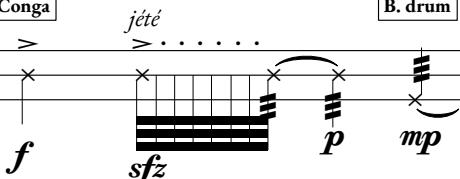
T. 

5'52" 5'56" 6'00" 6'04"

(12)

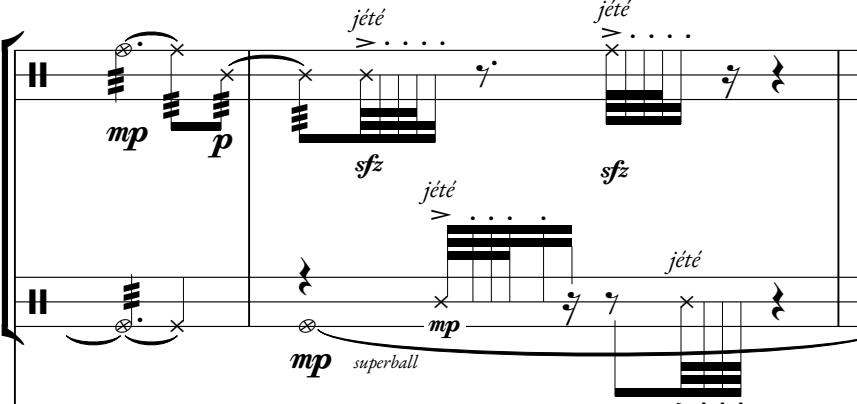
Bongo 

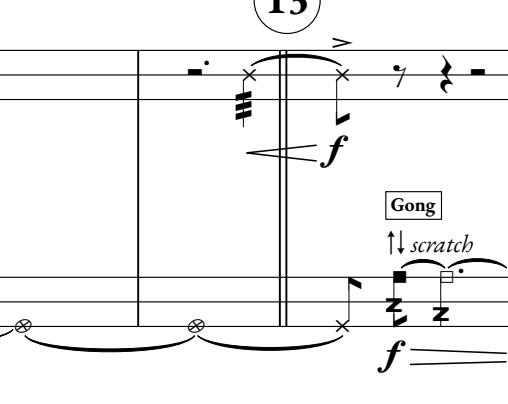
Conga 

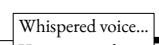
B. drum 

5'52" 5'56" 6'00" 6'04"

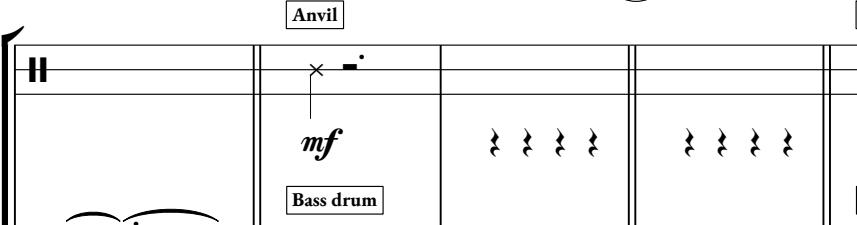
(13)

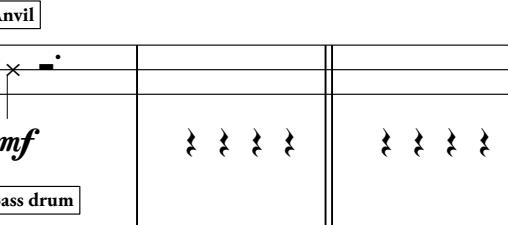
P.1 

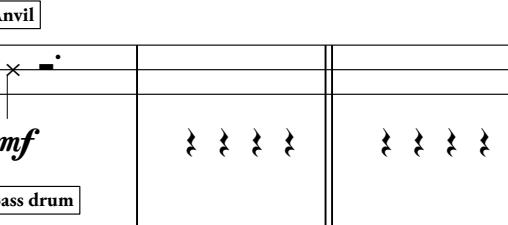
P.2 

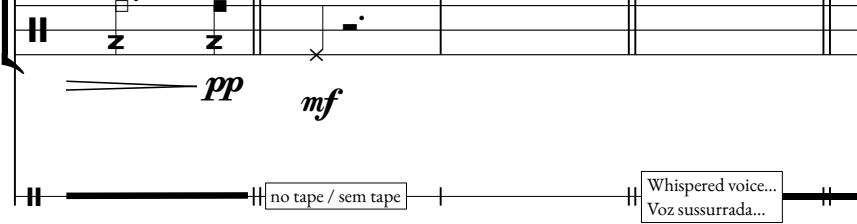
T. 

6'08" 6'12" 6'16" 6'20" 6'24"

(14) Anvil 

(15) 

(16) Anvil 

P.1 

P.2 

T. 

6'28" 6'32" 6'36" 6'40" 6'44" 6'48" 6'52"

18

P.1

P.2

T.

Bongo, Snare, Conga, Hi-Hat, Bass drum, Tri. Anvil, Whispered voice...

18

19

f **p** **mf** **mf**

no tape / sem tape **Whispered voice...
Voz sussurrada...**

6'56"

7'00"

7'04"

7'08"

20

E

P.1

P.2

T.

Gong, Bass drum superball, simile, mp (móBILE), Whispered voice...
Voz sussurrada...

Enx. **20** **E** **21** **Enx.**

mp **mf** **mp**

no tape / sem tape

7'12"

7'16"

7'20"

7'24"

7'28"

7'32"

P.1

P.2

T.

Bongo, Reco, Tri., Caxixi, Woodblock, Bass drum, ff, mf, p, sfz

22

mp **f** **sfz** **ff** **mf** **p** **sfz**

no tape / sem tape

7'36"

7'40"

7'44"

7'48"

P.1 P.2 T.

Woodblock Tri. Reco Bongo
Caxixi Conga Bass drum Gong
Anvil

f sfz mfp p

f sfz p f mf p

7'52" 7'56" 8'00"

P.1 P.2 T.

Anvil Clave Clave Tri. Anvil

mp mp mp mp

8'04" 8'08" 8'12"

P.1 P.2 T.

23

Spoken voice...
Voz falada...

Light: fade out (ca. 20")

8'16" 8'20" 8'24"

10

